

30
131

МИНСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Цѣна годовому изданію 4 руб. 50 коп. съ пересылкою и безъ пересылки. Выходятъ два раза въ мѣсяць около 15 и 30 чисель.

Августа 15-го № 15. 1868 года.

Отдѣль Оффиціальный.

РАСПОРЯЖЕНІЯ СВ. СУНОДА.

Указъ св. синода, отъ 14 іюня за № 39, о своевременномъ полученіи церковными причтами ассигнуемаго имъ изъ казны содержанія.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, св. правительствующей синодъ слушали предложеніе господина исправляющаго должность синодальнаго оберъ-прокурора, отъ 3 минувшаго мая за № 5059, въ коемъ изъяснено: въ св. синодъ и въ хозяйственное при ономъ управленіе постоянно поступаютъ ходатайства епархіальныхъ начальствъ объ удовлетвореніи церковныхъ причтовъ жалованьемъ за прежнее время, не рѣдко

даже за годъ и болѣе. Подобное несвоевременное получеііе содержанія возбуждаетъ излишнюю переписку, какъ въ мѣстномъ епархіальномъ управленіи, такъ и въ центральномъ духовнаго вѣдомства, и въ министерствѣ финансовъ, и заставляетъ предполагать, что причты, не требующіе жалованья въ продолженіе года и болѣе, не имѣютъ особенной нужды въ положенномъ имъ отъ казны содержаніи. Хозяйственное управленіе находитъ необходимымъ подтвердить причтамъ городскихъ и сельскихъ церквей о своевременномъ полученіи ассигнуемаго имъ жалованья. Приказали: въ предупрежденіе на будущее время излишней переписки объ удовлетвореніи церковныхъ причтовъ неполученнымъ ими, за прежнее время, жалованьемъ, — печатными указами предписать епархіальнымъ архіереямъ подтвердить причтамъ городскихъ и сельскихъ церквей, чтобы они своевременно получали ассигнуемое имъ отъ казны содержаніе.

Указъ св. синода, отъ 22 іюня 1868 г. за № 35, о порядкѣ привлеченія къ отвѣтственности въ тѣхъ мѣстностяхъ, гдѣ введены въ дѣйствіе Высочайше утвержденные 20 ноября 1864 года судебные уставы, священнослужителей, обвиняемыхъ вообще въ подлежащихъ уголовному суду поступкахъ и въ частности въ подлогѣ по выдачѣ метрическихъ выписокъ.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, св. правительствующій синодъ слушали вѣдѣніе изъ общаго собранія кассационныхъ департаментовъ правительствующаго сената, въ коемъ изяснено: калужскій окружный судъ, согласно 237 ст. уст. угол. суд., представилъ въ правительствующій сенатъ на разрѣшеніе пререканіе его съ калужскимъ епархіальнымъ начальствомъ относительно подсудности дѣла о выдачѣ священникомъ села Хозецъ, Соколовымъ, двухъ разнорѣчивыхъ метрическихъ выписокъ о рожденіи солдатскаго сына Алексѣева. Епархіальное начальство про-

сило окружный судъ о прекращеніи возбужденнаго по сему дѣлу прокурорскимъ надзоромъ калужскаго округа слѣдствія на томъ основаніи, что духовныя лица, за нарушенія обязанностей ихъ званія, къ каковымъ по статьѣ 107 уст. дух. консист. и ст. 1579 закон. сост. (св. 1857 г. т. IX) принадлежить, между прочимъ, и выдача метрическихъ выписокъ, подлежатъ, согласно примѣчанію къ ст. 2 учреж. суд. уст. и ст. 1017 уст. угол. суд., суду духовному, а хотя въ тяжкихъ уголовныхъ преступленіяхъ (уст. дух. конс. ст. 159, св. зак. 1857 т. XV кн. II зак. суд. угол. ст. 15) лица эти и судятся судомъ свѣтскимъ, но какъ видно изъ 160 ст. уст. дух. конс., прямой смыслъ которой разъясненъ опредѣленіемъ правительствующаго сената отъ 10 окт. 1866 года, по дѣлу о сокрытіи священникомъ Левитскимъ чужой собственности, судятся не прежде, какъ по предварительномъ изслѣдованіи ихъ поступковъ въ духовномъ вѣдомствѣ и по опредѣленіи епархіальнаго начальства. Со своей стороны окружный судъ не нашель основаній къ прекращенію возбужденнаго о священникѣ Соболевѣ слѣдствія, потому что поступокъ, въ коемъ этотъ священникъ обвиняется, именно—выдача ложной метрической справки, какъ предусмотрѣнный въ ст. 362 улож. о наказ. изд. 1866 г., подлежитъ, согласно 3 п. 159 ст. уст. дух. конс., 1019 и 1020 ст. уст. угол. суд., суду уголовному. По поводу этого пререканія, правительствующій сенатъ, на основаніи 237 и 238 ст. уст. угол. суд., входилъ въ сношеніе съ св. синодомъ. Въ отзывѣ своемъ св. синодъ изложилъ, что вопросъ, представляющійся въ настоящемъ дѣлѣ къ разрѣшенію, заключается въ томъ, подлежитъ ли это дѣло вѣдѣнію суда духовнаго, или же вѣдѣнію свѣтскаго суда уголовнаго. Этотъ вопросъ, по мнѣнію св. синода, разрѣшается буквальнымъ смысломъ 1017 ст. уст. угол. суд., по которой лица, принадлежація къ духовенству одного изъ христіанскихъ исповѣданій, за нарушеніе обязанностей ихъ званія, установленныхъ церковными пра-

вилами и другими дѣйствующими по духовному вѣдомству положеніями, подлежатъ суду духовному. По точному смыслу сего закона св. синодъ не можетъ не признать, что настоящее дѣло, какъ заключающее въ себѣ нарушеніе священникомъ Соколовымъ лежащихъ на немъ обязанностей по предмету выдачи выписокъ изъ метрическихъ книгъ, подлежитъ вѣдѣнію суда духовнаго. Но само собою разумѣется, что, если при разсмотрѣніи сего дѣла въ калужской духовной консисторіи обнаружится, что въ дѣйствіяхъ священника Соколова, при выдачѣ имъ выписки изъ метрической книги о рожденіи и крещеніи солдатскаго сына Алексѣева, заключается уголовное преступленіе, то онъ долженъ быть преданъ уголовному суду, и въ такомъ случаѣ на обязанности калужскаго епархіальнаго начальства лежать будетъ обязанность сообщить о семъ, сообразно 1011 ст. уст. угол. суд., состоящему при мѣстномъ окружномъ судѣ прокурору. На основаніи сихъ соображеній св. синодъ полагаетъ, что дѣло о выдачѣ священникомъ Соколовымъ двухъ разнорѣчивыхъ метрическихъ выписокъ о рожденіи солдатскаго сына Алексѣева, какъ не подлежаще въ гражданскомъ вѣдомствѣ начатое возбужденіемъ по оному прокурорскимъ надзоромъ калужскаго округа слѣдствія, должно быть передано калужскому епархіальному начальству на его распоряженіе. По *справкѣ* оказывается, что упоминаемый въ вѣдѣніи св. синода указъ правительствующаго сената по дѣлу о священникѣ Левитскомъ послѣдовалъ изъ 1 отдѣленія 5 департамента, которое разсматривало это дѣло въ прежнемъ порядкѣ судопроизводства, измѣненномъ судебными уставами 20 ноября 1864 г. По выслушаніи заключенія оберъ-прокурора, правительствующій сенатъ, въ общемъ собраніи кассационныхъ департаментовъ принялъ на видъ: 1., на основаніи 1017 и 1019 ст. уст. угол. суд., духовныя лица, за нарушеніе обязанностей ихъ званія, установленныхъ церковными правилами и другими дѣйствующими по духовному вѣдом-

ству положеніями, а равно и за тѣ противузаконныя дѣянія, за которыя въ законахъ опредѣлено подвергать ихъ отвѣтственности по усмотрѣнію духовнаго начальства, подлежатъ суду духовному; по дѣламъ же подсуднымъ уголовному суду, духовныя лица судятся общимъ порядкомъ уголовного судопроизводства, съ соблюденіемъ лишь въ отношеніи священнослужителей и монашествующихъ нѣкоторыхъ особыхъ правилъ; 2., обязанности духовныхъ лицъ по содержанію приходскихъ (метрическихъ) книгъ опредѣляются не только уставомъ духовныхъ консисторій, но также и общими законами о состояніяхъ (св. зак. т. IX ст. 1560 и 1581); 3., по силѣ 1441 и 1442 ст. улож. о наказаніяхъ, за всякій какого-либо рода подлогъ въ актахъ о рожденіи, какъ подлинныхъ, такъ и въ засвидѣтельствованныхъ копіяхъ, когда такой предлогъ учиненъ тѣми лицами, на коихъ по закону возложено составленіе, храненіе или выдача актовъ состоянія, виновные подвергаются наказанію, опредѣленному въ ст. 362 сего уложенія за подлоги по службѣ; за неисправное же веденіе метрическихъ книгъ, за храненіе ихъ не въ самой церкви и за неотсылку ихъ куда слѣдуетъ въ свое время, виновные священно и церковнослужители подвергаются наказаніямъ и взысканіямъ, опредѣленнымъ за это въ уставѣ дух. консисторій. Соображая эти узаконенія, правительствующій сенатъ не встрѣчаетъ никакого сомнѣнія въ томъ, что священнослужитель, обвиняемый въ какомъ либо подлогѣ по выдачѣ метрическихъ выписокъ, подлежитъ привлеченію къ отвѣтственности въ порядкѣ, опредѣленномъ въ уставѣ уголовного судопроизводства, ибо обязанности духовныхъ лицъ, по содержанію метрическихъ книгъ, установлены не одними положеніями, дѣйствующими по духовному ведомству, а также общими законами, и подлогъ въ исполненіи этихъ обязанностей составляетъ уголовное преступленіе, преслѣдуемое по уложенію о наказаніяхъ. Тоже самое вытекаетъ и изъ соображенія 158 и 159 ст. уст. дух. конс.,

опредѣляющихъ, что духовныя лица подлежатъ свѣтскому суду въ тяжкихъ уголовныхъ преступленіяхъ; по проступкамъ же и преступленіямъ противъ должности, благочинія подлежатъ суду духовному. Противопоставленіе поступковъ послѣдняго рода тяжкимъ уголовнымъ преступленіямъ ясно показываетъ, что преступленіе священнослужителя по должности тогда только подлежитъ исключительно духовному суду, когда преступное дѣяніе состоитъ только въ нарушеніи пастырскаго долга или въ преступленіи по должности священнослужителя; но когда въ этомъ дѣяніи вмѣстѣ съ тѣмъ заключается и тяжкое уголовное преступленіе, преслѣдуемое уголовнымъ судомъ всегда и вездѣ, какъ бы оно ни было учинено, тогда не можетъ быть уже и рѣчи о разборѣ дѣла исключительно судомъ духовнымъ. Такъ изъ приведенныхъ выше 1441 и 1442 ст. улож. о наказаніяхъ о нарушеніи постановленій объ актахъ состоянія, видно, что по одному и тому же роду этихъ нарушеній, тяжкія уголовныя преступленія, заключающія въ себѣ подлогъ, вѣдаются свѣтскимъ уголовнымъ судомъ, а нарушенія менѣе важныя—судомъ духовнымъ. Что же касается указаннаго въ 160 ст. уст. дух. конс., порядка преданія духовныхъ лицъ свѣтскому уголовному суду не иначе, какъ по предварительномъ изслѣдованіи ихъ поступковъ въ духовномъ вѣдомствѣ и по опредѣленіи епархіальнаго начальства, то порядокъ этотъ нынѣ не можетъ уже быть признанъ законнымъ. Въ сводѣ 1857 г. дѣйствительно существовало правило, что если духовное лицо православнаго исповѣданія обвиняется въ противузаконныхъ дѣйствіяхъ, подвергающихъ его уголовному суду, то первоначальное изслѣдованіе, кромѣ дѣлъ, не терпящихъ отлагательства, производится въ духовномъ вѣдомствѣ при чиновникѣ полиціи, и если обвиняемый не очистилъ себя отъ подозрѣнія, то онъ предается уголовному суду по опредѣленію консисторіи (т. XV зак. угол. ст. 154). Но правило это признано было государственнымъ совѣтомъ не согласнымъ

съ новыми началами уголовного судопроизводства, а именно: принято было во вниманіе, что производство изслѣдованія въ духовномъ вѣдомствѣ о такомъ преступленіи духовнаго лица, которое подлежитъ разсмотрѣнію свѣтскаго, а не духовнаго суда, не имѣетъ надлежащаго основанія и противно основному началу о невмѣшательствѣ въ дѣла судебныя административныхъ властей. Затѣмъ въ виду того, что всякое преступленіе священнослужителя всегда соединяется съ нарушеніемъ пастырскаго долга и оскорбляетъ духовный характеръ священнослужителя, признано было полезнымъ, чтобы какъ предварительное слѣдствіе, такъ и преданіе обвиняемаго суду, происходили при нѣкоторомъ участіи духовнаго вѣдомства, опредѣленномъ въ ст. 1020—1026 уст. угол. суд. (судебные уставы съ изложеніемъ разсужденій, на коихъ они основаны, часть вторая стр. 381—185). Изъ этого яснаго разрѣшенія законодательною властію вопроса о неподвѣдомственности духовному вѣдомству первоначальнаго изслѣдованія такого незаконнаго дѣйствія священнослужителя, которое подлежитъ свѣтскому суду, само собою слѣдуетъ, что для начатія судебнымъ слѣдователемъ предварительнаго слѣдствія о противузаконномъ дѣйствіи священнослужителя достаточно, чтобы это дѣйствіе, по имѣющимся въ виду признакамъ, точнѣйшее опредѣленіе которыхъ есть задача предварительнаго слѣдствія, могло подлежать свѣтскому уголовному суду, ибо по общему началу подсудности, выраженному въ ст. 205—207, 215, 217, 1033, 1250, и 1251 уст. угол. суд., всякое уголовное дѣло вѣдается тѣмъ судомъ, коему подсудно важнѣйшее изъ преступленій, въ которомъ по имѣющимся въ виду фактамъ, обвиняемый или подозрѣваемый можетъ оказаться виновнымъ. Вслѣдствіе сего, принимая во вниманіе, что въ дѣйствіяхъ священника Соколова, выдавшаго двѣ противорѣчащія метрическія выписки объ одномъ и томъ же лицѣ, можетъ оказаться умышленный подлогъ, который и предусматривается, по видимому, прокуроромъ калужскаго

окружного суда, возбудившимъ это дѣло по обвиненію Соколова въ выдачѣ ложной метрической выписки, правительствующій сенатъ не можетъ не признать правильнымъ опредѣленія калужскаго окружного суда о подсудности настоящаго дѣла свѣтскому уголовному суду въ порядкѣ, опредѣленномъ ст. 1019—1029 уст. угол. суд., который представляетъ духовному начальству полную возможность разъяснить дѣло всѣми, имѣющимися въ виду его свѣдѣніями; если же по этимъ свѣдѣніямъ и по содержанію предварительнаго слѣдствія окажется, что въ настоящемъ случаѣ дѣйствія священника Соколова не выходили изъ разряда тѣхъ проступковъ, отвѣтственность за которые опредѣляется по усмотрѣнію духовнаго начальства или по уставу духовныхъ консисторій, то отъ духовнаго начальства будетъ зависѣть, при разрѣшеніи судебною палатою вопроса о преданіи обвиняемаго суду или о прекращеніи о немъ дѣла, заявить свое требованіе о передачѣ этого дѣла въ духовное вѣдомство по принадлежности, и судебная палата обсудить это дѣло въ порядкѣ, указанномъ въ ст. 1024—1026 уст. угол. суд. По всѣмъ этимъ соображеніямъ, правительствующій сенатъ въ общемъ собраніи кассационныхъ департаментовъ опредѣляетъ: о производствѣ настоящаго дѣла на вышеизложенномъ основаніи дать знать указомъ колужскому окружному суду и сообщить вѣдѣніемъ св. правительствующему синоду. По справкѣ, приказали: Въ видахъ разъясненія всѣмъ подвѣдомственнымъ св. синоду духовнымъ установленіямъ порядка привлеченія къ отвѣтственности священнослужителей, обвиняемыхъ вообще въ подлежащихъ уголовному суду поступкахъ, и въ частности въ подлогѣ по выдачѣ метрическихъ выписокъ, о содержаніи вышеизложеннаго рѣшенія общаго собранія кассационныхъ департаментовъ правительствующаго сената по дѣлу священника Соколова дать знать, для свѣдѣнія и надлежащаго въ потребныхъ случаяхъ руководства и исполненія, по духовному вѣдомству печатными циркулярными указами.

РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

О суммахъ, ассигнованныхъ къ отпуску изъ казны на штатное содержаніе по минской епархіи въ 1868 году.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, минская духовная консисторія слушала отношеніе хозяйственнаго управленія при святѣйшемъ синодѣ, отъ 27 марта сего года за № 3,641, при которомъ, препровождая вѣдомость о суммахъ, ассигнованныхъ къ отпуску изъ казны на штатное содержаніе по минской епархіи на 1868 годъ, просить извѣстить надлежащія мѣста и лица о количествѣ слѣдующихъ имъ суммъ, для приема въ назначенные сроки изъ казначействъ. По вѣдомости этой показаны слѣдующія суммы: 1) § 3-й. Содержаніе духовной консисторіи 7,421 руб. 77 коп., срокъ выдачи опредѣленъ по третямъ года. 2) § 4-й. Содержаніе епархіальнаго преосвященнаго 4,000 руб. 3) Собора, архіерейскаго штата и зданій архіерейскаго дома 8855 руб. 40 коп., въ началѣ каждой половины года. 4) § 5-й. Содержаніе мужскихъ монастырей: Слуцкаго 4,085 руб., Пинскаго 2,820 руб., Грозовскаго 1840 руб. Ляденскаго 1,840 руб. Женскихъ монастырей: Пинскаго 1,570 руб. Вольнянскаго 1,605 руб., въ началѣ каждой половины года. 5) § 6. Содержаніе городскаго и сельскаго Духовенства 262,324 руб. 24 коп., на возвышеніе окладовъ содержанія означеннаго Духовенства 115,239 руб. 70³/₄ коп.;—и въ замѣнъ переданныхъ въ казну имѣній и по неотводу угодій 4,266 руб. 37³/₄ коп., по полугодно. 7) § 7-й. Содержаніе архитектора 571 руб. 52 коп., тоже по полугодно. 8) § 8-й. Пособіе на содержаніе служащихъ въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ 4,053 руб. 97¹/₂ коп.; изъ нихъ въ вѣдѣніе духовной семинаріи 2,199 р. 62¹/₂ коп., и уѣздныхъ училищъ: Минскаго 593 руб. 45 коп., Слуцкаго 543 р. 40 коп. Пинскаго 668 руб. 45 коп. и Божинскаго 50 руб. 5 коп.

8) § 9-й. Пособіе новорукположеннымъ и перемѣщаемымъ священникамъ 330 руб., по мѣрѣ надобности. 9) Прогонны и путевыя издержки 300 руб., по мѣрѣ надобности; 10) по § 6 ст 3 смѣты на счетъ особыхъ источниковъ, причитаются къ производству въ вознагражденіе за имѣнія поступившія въ казну суммы причтамъ слѣдующихъ церквей: а) Слуцкаго уѣзда: Вознесенской, въ м. Копылѣ 56 руб. 26 коп. Воздвиженской въ селѣ Иванѣ 16 руб. 29 коп., Троицкой въ селѣ Савичахъ 7 руб. 87¹/₂ коп., Воздвиженской въ селѣ Цепрѣ 105 руб. 30 к., соборной Николаевской въ городѣ Слуцкѣ 260 руб. 34 к., Воскресенской въ г. Слуцкѣ 168 р. 78 к., Михайловской Островской въ гор. Слуцкѣ 136 р. 47¹/₄ к., Георгіевской въ гор. Слуцкѣ 125 руб. 68¹/₂ коп., въ городѣ Несвижѣ 12 руб. 24 коп.; б) Мозырскаго уѣзда: Покровской въ селѣ Князь-Озерѣ 105 р. 30 к., Успенской въ селѣ Морочѣ 245 р. 77 к. Изъ этихъ денегъ указомъ святѣйшаго снуда, отъ 13 ноября 1864 года за № 3502, предписано минскому епархіальному начальству производить въ личное пожизненное вознагражденіе священнику Стефану Боборыгину ту сумму, какая будетъ оставаться отъ дохода съ переданнаго въ казну имѣнія, за восполненіемъ вычета изъ жалованья у причта Морочской церкви; но въ настоящее время причтъ этой церкви получаетъ жалованье изъ казначейства сполна безъ вычета; в) Борисовскаго уѣзда: Успенской въ селѣ Холопеничахъ 24 р. 75 к., Богородичной въ селѣ Мильчѣ 7 руб. 87¹/₂ коп., Духовской въ селѣ Великихъ Дольцахъ 53 р. 70 к., въ томъ числѣ и Николаевской въ селѣ Малыхъ Дольцахъ, Ильинской въ селѣ Дмитровичахъ 65 руб. 85 к., Михайловской въ селѣ Лошницѣ 71 руб. 10 к., Успенской въ селѣ Ухвалѣ 23 руб. 76 коп., Троицкой въ селѣ Начѣ 30 руб. 37¹/₂ коп., Преображенской въ м. Логойскѣ 98 руб. 77¹/₂ коп., Соборной Воскресенской въ гор. Борисовѣ 175 руб. 7 коп., и Космодамиановской въ заштатномъ городѣ Докшицахъ 44 руб. 70 коп. Часть до-

хода сего принадлежит церквамъ Небышинской Успенской и Гнѣздиловской Рождество-Богородичной. г) Минскаго уѣзда: Преображенской въ м. Заславѣ 17 руб. 67 коп., Георгіевской въ селѣ Прилѣпахъ 39 руб. 15 коп., Покровской въ селѣ Соломеречѣ 6 руб. 7 $\frac{1}{2}$ коп., Николаевской въ селѣ Хмарино-Городкѣ 231 руб. 28 коп., въ дополненіе къ 188 руб. слѣдующимъ къ производству изъ 400,000 руб. по § 6 ст. 1. Георгіевской въ с. Тоновой-Слободкѣ 25 руб. 20 коп., Кіевецкой Троицкой 4 руб. 95 коп., Минской Воскресенской 270 руб. и Ойценевской Рождество-Богородичной 6 р. 30 коп. Пинскаго уѣзда: Воздвиженской въ селѣ Святой-Волѣ 14 руб. 76 коп., Николаевской въ селѣ Ставкѣ 7 руб. 29 коп.. Бобруйскаго уѣзда: Покровской въ селѣ Ольницѣ 231 руб. 28 коп., въ дополненіе къ 188 руб., опредѣленнымъ къ производству по § 6 ст. 1. изъ 400,000 руб. Новогрудскаго уѣзда Дмитріевской въ м. Щорсахъ 84 руб. 3 $\frac{1}{2}$ к., Троицкой въ селѣ Даревѣ 540 р. Ильинской въ м. Любчѣ 15 руб. 97 $\frac{1}{2}$ коп. Преображенской въ м. Цыринѣ 5 руб. 40 коп. Петро-Павловской въ м. Кореличахъ 39 руб. 15 коп. Троицкой въ селѣ Сѣнной 36 руб. 67 $\frac{1}{2}$ коп. Иоанновской въ селѣ Колпеницѣ 5 р. 40 коп. Троицкой въ селѣ Березовѣ 14 руб. 17 $\frac{1}{2}$ коп., Троицкой въ селѣ Вольной 12 руб. 15 коп. Ильинской въ селѣ Одаховицѣ 7 руб. 42 $\frac{1}{2}$ коп. Успенской въ селѣ Волковичахъ 6 руб. 7 $\frac{1}{2}$ коп. Рождественской въ селѣ Ятрѣ 19 руб. Покровской въ селѣ Поручанахъ 7 руб. 87 $\frac{1}{2}$ коп., Богородичной въ селѣ Рутѣ 15 руб. 75 коп. Троицкой въ селѣ Своротовѣ 6 руб. 52 $\frac{1}{2}$ коп. Николаевской въ селѣ Ясеницѣ 9 р. 67 $\frac{1}{2}$ к. и Соборной Николаевской церкви въ Новогрудкѣ 750 р. 87 к. Опредѣлили: 1-е, О количествѣ суммы ассигнованной къ отпуску изъ казны въ 1868 году, на штатное содержаніе и другіе расходы, по минской епархіи, дать знать указами: конторѣ минскаго архіерейскаго дома, кафедральному и екатерининскому соборамъ, мужески мѣ монастырямъ: Слуцкому, Пинскому Богоявлен-

скому, а также женскимъ: Пинскому и Вольнянскому съ тѣмъ, чтобы для пріема тѣхъ суммъ изъ казначействъ, въ назначенные сроки, обратились въ тѣ казначейства порядкомъ, указаннымъ въ печатныхъ и циркулярныхъ указахъ консисторіи, отъ 10-го января 1866 года, о правилахъ для введенія съ того года единства кассы. 2., Послать о семъ указы Благочиннымъ церквей съ предписаніемъ: объявить подвѣдомымъ причтамъ какъ объ ассигнованіи слѣдующаго имъ на 1868 годъ содержанія, такъ и о томъ, что священно—и церковно—служители, въ отношеніи порядка пріема изъ казначействъ слѣдующаго имъ содержанія, тоже должны руководствоваться правилами, изложенными въ вышеприведенныхъ циркулярныхъ указахъ, отъ 10 января 1866 года; 3., такъ какъ нѣкоторымъ причтамъ минской епархіи, кромѣ штатнаго и добавочнаго жалованья, ассигновано по § 6 ст. 3 на счетъ особыхъ источниковъ особое содержаніе въ вознагражденіе за имѣнія, поступившія отъ церквей въ казну, то посредствомъ благочинныхъ, поставить тѣ причты въ извѣстность о количествѣ таковаго вознагражденія, для своевременнаго принятія онаго изъ подлежащихъ казначействъ и распределенія этой суммы, согласно циркулярному предписанію отъ 29 ноября 1866 года, между членами причтовъ. О сей послѣдней суммѣ составить въ Консисторіи, изъ присланной хозяйственнымъ управленіемъ при святѣйшемъ синодѣ вѣдомости, извлеченіе и препроводить оное въ минское губернское казначейство, съ указаніемъ: изъ какихъ именно казначействъ слѣдуетъ произвести выдачу, и 4., О суммѣ 4053 р. 97¹/₂ коп., ассигнованной на содержаніе служащихъ въ духовно—учебныхъ заведеніяхъ, увѣдомить, для зависящаго распоряженія, правленіе минской семинаріи.

О порядкѣ веденія приходо-расходныхъ церковныхъ книгъ.

Одинъ изъ благочинныхъ минской епархіи донесъ епархіальному начальству о неправильномъ веденіи однимъ изъ

подвѣдомыхъ ему священниковъ приходорасходныхъ книгъ. По такому донесенію консисторія требовала отъ оговореннаго лица объясненіе. Нынѣ, по разсмотрѣніи этого дѣла, духовная консисторія нашла, что приходорасходныя книги ведутся вообще небрежно и съ подчистками, не оговоренными причтомъ, что церковный староста росписался на мѣсячныхъ посвидѣтельствваніяхъ только въ 1867 году, а за прежніе годы подписи его на сихъ посвидѣтельствваніяхъ встрѣчаются очень рѣдко, старшины же церковнаго совѣта со времени учрежденія онаго (въ концѣ 1865 года) на сихъ книгахъ нигдѣ не учинили рукоприкладствъ, тогда какъ въ §§ 15 и 20 изданныхъ для церковныхъ совѣтовъ правилъ имъ повелѣвается, при вступленіи въ должность, повѣрить суммы по книгамъ и имущество по описямъ и засвидѣтельствовать вѣрность приѣма своею надписью, а равнымъ образомъ участвовать и при мѣсячныхъ повѣркахъ суммъ. Признавая, что такое упущеніе со стороны старшинъ церковнаго совѣта произошло не по ихъ винѣ, а по винѣ предсѣдателя сего совѣта, обязаннаго въ точности исполнять вышесказанныя правила; консисторія опредѣлила: сдѣлать означенному священнику чрезъ благочиннаго строгій выговоръ за неправильное веденіе приходорасходныхъ книгъ, обязавъ его подпиской вести напередъ церковныя книги аккуратно, правильно и съ соблюденіемъ законной формальности, а дабы и прочіе причты не дѣлали подобныхъ отступленій отъ изданныхъ для церковныхъ совѣтовъ правилъ, по части веденія приходорасходныхъ книгъ, то предписать циркулярно чрезъ припечатаніе въ епархіальныхъ вѣдомостяхъ священникамъ минской епархіи, чтобы они въ тѣхъ приходяхъ, гдѣ существуютъ при церквяхъ церковныя совѣты, во всей точности исполняли §§ 15, 16, 17, 18, 19 и 20 изданныхъ для сихъ совѣтовъ правилъ, подъ опасеніемъ строгой отвѣтственности за несоблюденіе сказанныхъ узаконеній.

О воспрещеніи вѣнчать временно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ, безъ разрѣшенія военнаго начальства.

Минская духовная консисторія слушала отношеніе управленія минскаго губернскаго воинскаго начальника, отъ 5 іюля за № 10,368, коимъ, въ дополненіе къ отношенію, отъ 21 іюля 1866 года за № 13,030, просить подтвердить священникамъ минской епархіи, чтобы они, безъ разрѣшенія воинскаго начальства, не вѣнчали временно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ, такъ какъ священникъ Клинецкой церкви, игуменскаго уѣзда, Петровскій, 18 сентября 1866 года, повѣнчалъ временно-отпуснаго рядоваго Адама Касановскаго. По справкѣ въ консисторіи оказалось: г. минскій губернскій воинскій начальникъ отношеніемъ, отъ 21 іюля 1866 года за № 13030, просилъ консисторію, чтобы, согласно Высочайше утвержденному, въ 14 день мая тогоже года, положенію военнаго совѣта, объявить духовенству минской епархіи, къ должному исполненію, что, по смыслу этого положенія, законный бракъ разрѣшается безъ дозволенія военнаго начальства только тѣмъ нижнимъ чинамъ, которые находятся въ безсрочномъ отпуску по билетамъ на красной бумагѣ; затѣмъ всѣмъ нижнимъ чинамъ, находящимся въ другихъ отпускахъ, а именно во временномъ по желтымъ билетамъ, по неспособности II статьи съ зелеными билетами и въ кратковременномъ отпуску на срокъ не болѣе 6-ти мѣсяцевъ, вступленіе въ законный бракъ положительно не разрѣшается. Вслѣдствіе сего консисторія циркулярными указами, отъ 27 августа 1866 года, предписала благочиннымъ минской епархіи объявить означенное положеніе духовенству къ должному исполненію подъ росписки. Подтверждено объ этомъ духовенству консисторією циркулярными указами отъ 27 мая 1867 года, вслѣдствіе указа потому же предмету святѣйшаго синода, отъ 30 марта тогоже года за № 13, тоже со взятіемъ росписокъ не вѣнчать безъ разрѣшенія военнаго начальства,

нижнихъ воинскихъ чиновъ, находящихся во временномъ отпуску. Приказа ли: Въ удовлетвореніе настоящаго отзыва воинскаго начальника, еще разъ, чрезъ припечатаніе въ минскихъ епархіальныхъ вѣдомостяхъ, подтвердить духовенству минской епархіи принять къ непремѣнному исполненію вышеизложенныя предписанія, и за симъ не вѣнчать временноотпускныхъ нижнихъ чиновъ, безъ разрѣшенія военнаго начальства. 26 іюля 1868 года.

Утвержденіе въ должности благочиннаго.

По состоявшемуся въ дух. консисторіи, въ 26 день іюня опредѣленію, мозырскаго уѣзда Князь-Озерской церкви священникъ Александръ Гаховичъ уволенъ отъ должности Князь-Озерскаго благочиннаго, а на мѣсто его, согласно избранію мѣстнаго духовенства, утвержденъ въ должности благочиннаго Ванюжицкой церкви священникъ Федоръ Вѣляковскій, коему то духовенство назначило въ вознагражденіе по 2⁰/₀ изъ штатнаго и добавочнаго жалованья, получаемаго причтами, кромѣ просфирней.

Опредѣленіе на мѣста и перемѣщеніе.

Бобрускаго уѣзда, Порѣчской церкви священникъ Іоаннъ Варзаковскій, согласно прошенію его, перемѣщенъ къ Зеленковицкой церкви, съ 1 августа.

Рѣчицкаго уѣзда, Перетрутовицкой церкви священникъ Василій Перепеча, согласно прошенію его, перемѣщенъ къ Лельчицкой церкви, мозырскаго уѣзда, съ 1 августа.

Мозырскаго Михайловскаго собора священникъ Іоаннъ Мацкевичъ, по прошенію, перемѣщенъ къ Перетрутовицкой церкви, съ 1 августа.

Борисовскаго уѣзда, исправляющій должность дьячка при Зембинской церкви Аванасій Новахацкій, согласно прошенію, перемѣщенъ на пономарскую вакансію къ Бараньской церкви, съ 1 іюля.

Пинскаго уѣзда къ Телеханской церкви опредѣлена просфирнею вдовая священническая жена **Марія Вержболовичъ**, съ 5 мая.

Новогрудскаго уѣзда, Полберегской церкви дьячекъ **Антоній Вуяковскій**, согласно его прошенію, перемѣщенъ на пономарскую вакансію къ Новогрудскому собору, съ 1 іюля.

Борисовскаго уѣзда, Каменской церкви пономарь **Іосифъ Лавровскій**, по прошенію, съ 1 іюля перемѣщенъ на пономарскую вакансію къ Плещеницкой церкви.

Послушникъ Слудскаго монастыря **Іосифъ Дубровскій**, съ 1 іюля, назначенъ, по его прошенію, пономаремъ къ Логойской Преображенской церкви.

Новогрудскаго уѣзда къ Сулятицкой церкви опредѣлена, съ 20 іюля, просфирнею вдовая священническая жена **Марія Крониковская**.

Уволенный отъ пономарской должности при Мозырской Параскевѣевской церкви **Даніиль Дубинскій** назначенъ и. д. дьячка къ Наровлянской церкви, Рѣчицкаго уѣзда, съ 1 іюля.

Игуменскаго уѣзда Пуковской церкви просфирня **Ольга Вѣлиновичъ** переведена къ Холопеницкой церкви, Борисовскаго уѣзда, а на мѣсто ея назначена, съ 1 августа, священническая вдова **Александра Шенець**.

Къ Заславской церкви, Минскаго уѣзда, назначена просфирнею, съ 1 августа, жена умершаго дьячка **Іустинія Нарановичъ**.

Пѣвчій Черниговскаго архіерейскаго хора **Георгій Шакула** принятъ, по состоявшемуся, 25 іюля, опредѣленію духовной консисторіи, — въ минскую епархію, въ минскій архіерейскій хоръ.

Содержаніе: 1., распоряженія св. снуда, 2., распоряженія епархіальнаго начальства.

МИНСКАЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Августа 15-го № 15 1868 года.

Отдѣлъ Неоффиціальный.

РѢЧЬ

произнесенная при встрѣчѣ его высокопреосвященства, архіепископа Михаила, въ м. Стволовичахъ, предъ освященіемъ церкви, устроенной изъ каателя, 11-го іюня 1868 г.

*Высокопреосвященнѣйшій владыко,
Милостивѣйшій архипастыръ и отецъ!*

И еще Ты посѣщаешь насъ, сердечно преданныхъ Тебѣ, Твоихъ чадъ и бывшихъ Твоихъ пасомыхъ! И еще Ты, ревнуя о славѣ Божіей и преуспѣяніи православія, съ обычнымъ Тебѣ тщаніемъ подвигся на трудъ не малаго пути, и притекаешь сюда, дабы Твоими святительскими молитвами освятить храмъ сей, а въ насъ, приставникахъ бывшей Твоей паствы, возгрѣть даръ Божій, живущій въ насъ возложеніемъ руку Твоею, и всѣмъ преподать архипастырское благословеніе.

Въ продолженіе двадцатилѣтняго Твоего предстоятельства церкви минской, при обычныхъ Твоихъ посѣщеніяхъ паствы, мы всегда встрѣчали Тебя съ любовію и признательностію, какъ своего мудраго архипастыря и добрѣйшаго отца.

Съ такими же чувствами любви и преданности встрѣчаемъ мы Тебя и сегодня, и смиреннѣйше привѣтствуемъ Твое святительство, признательно благодарствуя и за сей Твой трудъ, подъятый Тобою для блага церкви и всѣхъ насъ. А если это Твое посѣщеніе, если это Твое священнодѣйствіе и священнослуженіе, по волѣ небснаго Пастыреначальника, въ бывшей Твоей паствѣ и въ нашей мѣстности послѣднее: то умоляемъ Тебя, добрый архипастырь, вознеси Твои усердныя молитвы въ семъ храмѣ и о грѣсѣхъ нашихъ и о людскихъ невѣжествіяхъ; преподаждь намъ миръ и благословеніе отъ святаго престола Господня и моли небснаго Пастыреначальника, да памятуемъ мы всегда Твои архипастырскія наставленія, коими Ты назидаль всю паству Твою, для временнаго, паче же для вѣчнаго ея блага;—моли, чтобы всѣ мы содѣлались и были таковыми, каковыми Ты желалъ видѣть всѣхъ насъ, когда ходатайствовалъ о насъ предъ Богомъ Спасителемъ, держа въ рукахъ Своихъ кормило церкви минской.

Священникъ Іаннуарій Наркевичъ.

СЛОВО

произнесенное при освященіи церкви въ м. Стволовичахъ, устроенной изъ римскаго костела, 11-го іюня 1868 года.

Се ныне благословите Господа вси раби Господни, стоящии въ храмъ Господни, во дворѣхъ дому Бога нашего Пс. 133.1.

Такъ нѣкогда, проникнутый сознаниемъ множества милостей Господнихъ, взывалъ изъ глубины души святой царь псалмопѣвецъ, призывая и стоящихъ въ храмѣ Божіемъ къ прославленію всегда благодѣющаго Господа. Съ сими словами, если когда, то особенно нынѣ благовременно обратиться и къ предстоящимъ въ семъ св. храмѣ, устроенномъ изъ

инославнаго, и освященномъ святительскими молитвами ревностнаго къ славѣ Божіей архипастыря, — въ храмъ, въ коемъ впервые сегодня совершенно православное богослуженіе и принесена безкровная жертва по чиноположенію церкви православной. *Се нынѣ благословите Господа вси раби Господни, стоящии въ храмъ Господни, во дворьхъ дому Бога нашего.* И какъ намъ, братіе, не благословить Господа? Величественный храмъ сей является намъ новымъ знаменіемъ торжества православія въ нашемъ краѣ, и особенно въ сей мѣстности; ибо довольно вспомнить, что мы стоимъ въ храмъ, сооруженномъ нѣкогда на гибель православія въ этой мѣстности, и это воспоминаніе возводитъ мысль нашу къ прошедшему, ведетъ насъ къ началу этого храма.

Если мы перенесемъ, братіе, мысль къ прошедшему и заглянемъ въ хартии и писанія, хотя и не весьма древнія, то найдемъ, что на мѣстѣ, гдѣ стоитъ храмъ сей или близъ него, полтора ста почти лѣтъ тому назадъ, была только маленькая деревянная каплица римская, въ которой иногда, но очень рѣдко, отправлялось богослуженіе римскими ксендзами, такъ какъ еще тогда здѣсь всюду было православіе, обитатели мѣстные всѣ были православными и крѣпко стояли за вѣру отцевъ своихъ, Но вотъ, именитый владѣлецъ этой мѣстности путешествуетъ въ столицу западной церкви, видитъ тамъ въ базиликѣ образъ искусно отдѣланный, желаетъ оный приобрѣсть и предлагаетъ за него огромныя сокровища. Первосвященникъ римскій, дорожа образомъ, отвергаетъ это предложеніе, а богатый владѣлецъ даетъ великія суммы завѣдывающимъ базиликою, беретъ къ себѣ образъ подлинный, и на мѣсто онаго ставитъ копію, много схожую съ подлинникомъ. Уже съ драгоценною добычею князь собирается въ обратный путь, уже онъ оставляетъ древній городъ, уже онъ на половинѣ обратнаго пути; но гонцы папскіе догоняютъ его, и онъ, волею неволею, возвращается въ Римъ. Гнѣвный папа за такое святотатство отлучаетъ князя отъ церкви, и князь,

для возвращенія и милости первосвященника и общенія съ церковію, кладеть великія суммы въ сокровищницу папы и, по его приказанію, даеть обязательство воздвигнуть въ своихъ владѣніяхъ костель на гибель православія, для распространенія латинства и въ костель этомъ поставитъ икону лореттской Божіей Матери. Устрашенный прещеніями папы, князь—владѣлецъ этой мѣстности—возводитъ поспѣшно именно этотъ самый храмъ, въ которомъ мы стоимъ, устраиваетъ, украшаетъ оный образомъ Богоматери, и помѣщаетъ при немъ многихъ ксендзовъ, для совращенія православныхъ въ латинство.

Ксендзы, слѣдуя своему назначенію и призванію, употребляли всѣ мѣры къ совращенію всѣхъ въ латинство, но Промыслъ Божій, пекущійся о церкви православной, не далъ имъ полного успѣха; они успѣли совратить въ латинство только окрестныхъ дворянъ, шляхту и обитателей самой этой мѣстности, а прочее населеніе пребыло вѣрнымъ православію, и уже послѣ совратилось въ унию, а изъ унии это населеніе, какъ извѣстно, уже давно возвратилось къ православію.

Но тотъ же Промыслъ Божій, по неисповѣдимымъ судьбамъ своимъ, допустившій къ уничиженію православную церковь въ здѣшнемъ краѣ для того, чтобы она возстала еще въ большемъ блескѣ и велелѣпшіи, возставилъ православіе и здѣсь—въ этой богоспасаемой веси. Отторгнутые насиліемъ и хитростію отъ церкви православной, окрестные жители, уразумѣвъ истину, не захотѣли пребывать въ латинствѣ и съ любовію теперь возвратились на лоно церкви православной. Костель римскій оказался здѣсь ненужнымъ, ибо онъ не имѣлъ прихожанъ, а потому и перестроенъ въ православную церковь. Такимъ образомъ храмъ сей, сооруженный первоначально на погибель православія, будетъ теперь оплотомъ его въ нашей мѣстности.

Такъ-то, братіе, разоряеть Господь совѣты нечестивыхъ.

Совѣщаху злая враги наши на насъ и на церковь православную, *Богъ же совѣща о насъ во благая*. И дѣйствительно, посмотримъ ли мы на этотъ храмъ, величественно устроенный и благолѣпно украшенный, взглянемъ ли на другіе храмы, устроенные изъ инословныхъ, необходимо должны придти къ убѣжденію, что Господь и самое зло обращаетъ во благо, что всѣ замыслы враговъ нашихъ, направляемые къ униженію православія, онъ обращаетъ къ его большей славѣ. Какъ же намъ не благословить Господа? *Се нынѣ благословите Господа вси раби Господни*.

Правда, еще не всѣ обитатели здѣшніе познали истину, еще есть камни претыканія и въ нашей мѣстности; но будемъ надѣяться, что милосердый Господь Богъ, доселѣ сохранявшій православную церковь въ странѣ сей, среди опасностей и козней вражескихъ, и впередъ не оставитъ ее безъ святаго своего покровя, устранить камни претыканія, разумить непознавшихъ истинной вѣры и введетъ ихъ въ ограду церкви православной. Не забудемъ, братіе, того, что съ православіемъ всегда неразлучно идетъ благополучіе нашего отечества—Россіи: возрастаетъ и возвышается православіе,—вмѣстѣ возрастаетъ и Россія въ силѣ духовной; торжествуетъ Россія побѣду надъ врагами,—молитвенно торжествуетъ и православная церковь; оскудѣваетъ православіе въ сынахъ Россіи,—съ тѣмъ вмѣстѣ ослабляется и крѣпкая сила ея. Словомъ, вѣра православная возвышаетъ духъ русскій, укрѣпляетъ силы нашего отечества и хранитъ достояніе его всецѣло и незыблемо.

Памятуя это, будемъ, братіе, усердно благословлять Господа и, за милости Его къ церкви православной, явленные и являемыя особенно въ странѣ нашей; благословимъ Господа и за то, что мы сами удостоились быть чадами сей св. церкви, и, если мы любимъ наше отечество, если дорого намъ счастье его, то потщимся первѣе всего утвердить себя въ истинной вѣрѣ православной. Болѣе же всѣхъ, благосло-

вите Господа вы, прихожане этого храма, давно и недавно возвратившіеся къ вѣрѣ предковъ вашихъ, къ вѣрѣ истинной. Будьте тверды въ вѣрѣ православной, свято храните ея святыя уставы, всецѣло предайтесь святому водительство этой матери нашей.

Вотъ для васъ отверсть новый домъ молитвы, въ которомъ вы и прежде молились, но въ которомъ прежде вы богослуженіе слышали на непонятномъ для васъ языкѣ, при звукѣ и шумѣ бездушныхъ органовъ, при чемъ вы слышали иногда и внушенія, противныя заповѣди Спасителя. Теперь тутъ, какъ и во всякомъ православномъ храмѣ, вы будете слышать и богослуженіе, и слово Божіе на понятномъ вамъ, на нашемъ родномъ славянскомъ языкѣ; здѣсь вамъ будутъ преподаваться наставленія, необходимыя всякому христианину, будутъ научать васъ всякому добру. Со тцданіемъ и неупустительно, во всѣ воскресные и праздничные дни, приходите сюда на молитву, съ вниманіемъ и усердіемъ поучайтесь закону Божію, молитесь усердно предъ алтаремъ Божіимъ и предъ образомъ Божіей Матери, здѣсь находящимся, свято исполняйте и заповѣди Божіи и уставы св. православной церкви, а милосердый Отецъ небесный, здѣсь, на землѣ, призвавшій васъ къ истинной своей церкви, нѣкогда и на небѣ, сопричтетъ васъ къ сонму избранныхъ своихъ.

Благословите убо Господа вси раби Господни, стоящии въ храмъ Господни, во дворѣхъ дому Бога нашего. Аминь.

Священникъ Іаннуарій Наркевичъ.

О русскомъ языкѣ въ минской епархіи.

(окончаніе).

Такъ какъ намъ пришлось встрѣчаться болѣе всего съ разговорнымъ и письменнымъ языкомъ здѣшняго духовенства,

хотя говорящаго языкомъ русскимъ, но имѣющаго въ немъ значительныя мѣстныя отличія: то мы скажемъ нѣсколько словъ объ уклоненіяхъ отъ русской рѣчи и чисто русскаго произношенія, встрѣчающихся какъ въ устной рѣчи, такъ и въ письмѣ здѣшняго духовенства.

Естественное дѣло прежде всего встрѣтить въ русской рѣчи большинства здѣшняго духовенства достаточное количество полонизмовъ, замѣтно пестрящихъ русскую рѣчь. Вліяніе польскаго языка простирается какъ на произношеніе отдѣльныхъ словъ, такъ и на построеніе цѣлыхъ фразъ. Такъ напр. здѣсь говорятъ: была, понять и т. п.; потому что въ многосложныхъ словахъ польскаго языка удареніе всегда ставится на предпоследнемъ слогѣ. вмѣсто: « нечего сказать » здѣсь говорятъ: « нѣтъ чего сказать » — (буквально съ польскаго *nie ma czego muwić*).

Но особенную непріятность въ русской рѣчи здѣшняго духовенства составляетъ *смѣшеніе*, при произношеніи словъ, *мякихъ гласныхъ и полугласныхъ буквъ съ твердыми, по- сль дукомъ р.* Гласныя и полугласныя буквы въ русскомъ языкѣ раздѣляются на

твердыя	—	мягкія
а	—	я
э	—	е, ѣ
о	—	е
у	—	ю
ы	—	и
ѣ	—	ь

Приведемъ нѣсколько примѣровъ здѣшней рѣчи; «онъ ободраль его; варать рибу. Прячка идетъ прамо. Пригнуль чрезъ огяду. Ороль парыть; благодару цара небеснаго; богатырь; теперь; миньское духовенство» и т. п. Сколько ни приходилось намъ наблюдать, мы не могли замѣтить никакихъ законовъ, по которымъ бы твердыя и мягкія буквы замѣнялись въ рѣчи однѣ другими. Съ достовѣрностію однакожь

можно сказать, что смѣшеніе твердыхъ гласныхъ и полугласныхъ буквъ съ мягкими есть слѣдствіе вліянія на русскую рѣчь бѣлорусскаго нарѣчія, къ числу особенностей котораго относится и то, что буква *р* почти постоянно тверда. (*) Къ вліянію бѣлорусскаго нарѣчія можно также отнести то, что буква *с* въ предлогѣ *съ* переходитъ въ *з*, напр. *хлѣбъ зъ масломъ*; «*калина зъ малиною въ одну пору зацвѣла*». (**). Кромѣ того, въ здѣшней рѣчи замѣчаются слѣдующія уклоненія неизвѣстнаго для насъ происхожденія: здѣсь говорятъ: *по столъ, по бульваръ, по коридоръ, мы шли подъ гору* (вмѣсто на гору); я взялъ пять *номерей* газетъ.

Мы уже имѣли случай сказать, что привычка говорить съ мѣстными туземными особенностями у нѣкоторыхъ не искореняется даже годами и образованіемъ; однакожь есть средство уничтожить ее. Какъ учитель русской словесности въ духовной семинаріи и учитель русскаго языка въ училищѣ дѣвицъ духовнаго званія, я имѣлъ удовольствіе убѣдиться въ томъ, что лучше всѣхъ моихъ учениковъ и ученицъ стали говорить чисто по русски безъ всякаго отбѣнка туземныхъ вліяній ученицы младшаго класса, дѣвочки 9 — лѣтъ, не смотря на то, что эти дѣвочки были привезены изъ домовъ своихъ родителей и родственниковъ со всѣми домашними привычками въ говорѣ и учились всего одинъ годъ. Почему это случилось такъ, понятно: привычка у дѣтей слабѣе, чѣмъ у взрослыхъ, слѣдовательно и отъучить ихъ легче; но кромѣ того, дѣтскій возрастъ, въ которомъ болѣе другихъ способностей преобладаетъ память, есть самый счастливый возрастъ для обученія языкамъ. Отъ этого наоборотъ выхо-

(*) Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ сѣверо западномъ краѣ; выпускъ первый стр. 21.

(**) Бѣлорусская пѣсня Минской губерніи. Сборникъ памятниковъ народнаго творчества въ сѣверо западномъ краѣ; выпускъ первый стр. 14.

дѣть то, что многіе ученики словесности, молодые люди лѣтъ 15—17, послѣ двухъ — годичнаго курса русской словесности, причѣмъ полагается не мало труда и на то, чтобъ обучить ихъ и русскому языку съ чисторусскимъ произношеніемъ, остаются на всегда съ тѣми недостатками въ рѣчи, съ какими перешли изъ училищъ въ семинарію. Отсюда можно вывести такое правило: такъ какъ обученіе языкамъ (въ томъ числѣ и русскому) легче и успѣшнѣе всего идетъ въ дѣтскомъ возрастѣ, то и слѣдуетъ обращать вниманіе на это дѣло съ дѣтскаго возраста.

По этому въ видахъ успѣшнаго обученія русскому языку будетъ очень нелишнимъ дѣломъ, если въ семействахъ будутъ наблюдать затѣмъ, чтобы дѣти говорили не по бѣлорусски и не на иномъ какомъ нибудь нарѣчьи, но порусски, а въ училищахъ если будетъ усилено вниманіе начальства и въ особенности учителей русскаго языка къ исправленію неправильной рѣчи питомцевъ училища, начиная съ младшихъ классовъ.

А. Орловъ.

23 Юля.

Извлеченіе изъ отчета, изданнаго обществомъ возстановленія православнаго христіанства на Кавказѣ 1866 года.

Общій результатъ дѣйствій Общества.

Стремленія Общества къ водворенію и утвержденію между горскими племенами христіанства принятыми имъ мѣрами постепенно осуществляются. Христіанскія понятія уже проникли въ сознаніе и жизнь нѣкоторыхъ горскихъ населеній, и оттого религіозное и нравственное ихъ состояніе замѣтно ста-

ло улучшаться, совращеніе изъ христіанства въ магометанство значительно ослабло; совратившіеся въ прежніе годы въ исламизмъ, покоряясь пастырскимъ убѣжденіямъ священнослужителей, присоединяются къ св. церкви; воровство, еще такъ недавно считавшееся у осетинъ удалствомъ, постепенно выводится; языческія суевѣрія у Сванетъ и Самурзаканцевъ ослабли, и Сванетскіе папы, quasi-священники, утрачиваютъ свое значеніе, уступая мѣсто законнымъ священникамъ; нравы горцевъ смягчаются и вѣковые обычаи, противные нравственности и христіанской религіи, добровольно отмѣняются ими. Это въ особенности высказалось въ Южной Осетіи. Старшины и судьи селеній этой части Осетіи, съ согласія своихъ обществъ, собравшись у Кошкинской приходской церкви, постановили приговоръ, по которому торжественно и навсегда отмѣнили слѣдующіе обычаи:

1) *Ирадъ*, или плату за невѣсту.

2) *Харона*, или большіе поминки.

3) У осетинъ существовалъ обычай, по которому мужъ, въ случаѣ бездѣтности, разводился съ своею законною женою, бралъ другую женщину и даже вдову родного брата. Старшины и судьи постановили, чтобы никто самовольно не осмѣливался разводиться съ законною женою, а тотъ, кто живетъ съ необвѣнчанною женщиною, долженъ обвѣнчаться съ нею по обрядамъ православной церкви; кто же при законной женѣ живетъ еще съ другою, тотъ обязанъ удалить ее изъ своего дома.

Сооруженіе церквей и снабженіе ихъ необходимыми принадлежностями.

Сооруженіе церквей для приходовъ: *Хевсурскихъ*—Ардотскаго, Лабискарскаго и Хахматскаго, *Тушинскихъ*—Илуртскаго, Шепакскаго и Нацхварскаго и *Осетинскихъ*—Гизельскаго и Цейшскаго, начатое еще въ 1865 г., при всѣхъ стараніяхъ Общества и самыхъ подрядчиковъ, не могло быть

вполнѣ окончено въ отчетномъ году. Причиною тому были раннее наступленіе въ горахъ зимы и измѣненіе нѣкоторыхъ частей сооруженій, вызванное мѣстными климатическими условіями. Впрочемъ сооруженія эти въ главныхъ своихъ частяхъ уже окончены, остается устроить своды на двухъ церквахъ, покрыть всѣ церкви желѣзными крышами и оштукатурить, для чего необходимые матеріалы уже заготовлены. Общество, озабочиваясь открытіемъ богослуженія въ этихъ церквахъ, приготовило уже для нихъ иконостасы, ризницу, утварь и другіе предметы.

Въ началѣ іюля 1866 г. одновременно приступлено къ сооруженію каменныхъ церквей для 14 приходоу *Осетіи*. Мѣра эта вызвала въ одномъ приходѣ Сѣверной *Осетіи*, именно: Танебскомъ, противодѣйствіе со стороны мусульманскаго населенія. Не смотря на это и на неблагоприятную дождливую погоду, работы по сооруженію церквей шли удовлетворительно; для нихъ фундаменты вездѣ забучены до цоколя и приготовлены матеріалы для дальнѣйшаго производства постройки.

Сооружая новыя церковныя зданія, Общество въ тоже время заботилось и объ исправленіи поврежденій въ церквахъ, существующихъ въ горскихъ приходяхъ. Такъ, получивъ свѣденіе, что Сванеты имѣютъ особенное уваженіе къ своимъ древнимъ церквамъ, и что, между тѣмъ, въ нихъ, по ветхости, нельзя совершать богослуженія, Общество ассигновало въ распоряженіе преосвященнаго Гавріила, епископа Имеретинскаго, необходимую сумму на исправленіе церквей въ Сванетскихъ деревняхъ. Церкви эти уже исправлены и богослуженіе въ нихъ начало отправляться. Такимъ образомъ въ отчетномъ году Общество занято было постройкою 27-ми церковныхъ зданій и исправленіемъ 8 церквей.

Кромѣ возведенія новыхъ церквей, Общество снабжало еще нуждающіяся въ горахъ церкви ризницею, утварью и другими необходимыми предметами. Въ отчетномъ году Общество вы-

слало въ горскія церкви: *иконостасовъ* 7, *утвари*: чашь съ принадлежностями 10, ковчеговъ 8, дароносиць 10, мѣрилицъ 10, благословящихъ крестовъ 12, водосвятныхъ чашь 5, кропиль 10, кадилъ 15, купелей 5, антиминсовъ 4, вѣнцовъ брачныхъ 15, хоругвей 4 пары, сосудовъ для освященія хлѣбовъ 2, плащаницъ 16, образовъ 20, колоколовъ 10, *облаченій*: ризъ священническихъ свѣтлыхъ и траурныхъ съ принадлежностями 25, стихарей діаконскихъ съ приборомъ 2, *одеждъ* — на престоль, жертвенникъ и на аналой 20, покрываль 23, воздуховъ 100 шт., литоновъ 5, занавѣсъ 3, и сундуковъ обитыхъ желѣзомъ для храненія церковныхъ одеждъ 10, *священно-церковныхъ книгъ* — на грузинскомъ языкѣ 105, на славянскомъ 25, на осетинскомъ 165 и на татарскомъ 2.

Нѣкоторые изъ этихъ предметовъ пожертвованы членами Общества и другими благотворительными лицами, другія приобрѣтены самимъ Обществомъ.

Сверхъ того, Общество предположило для доставленія священно-церковно-служителямъ возможности къ отправленію благослуженія, и во вниманіе къ бѣдности горскихъ церквей снабжать ихъ свѣчами и ладаномъ. Для осуществленія этого предположенія опредѣлено ежегодно выписывать изъ внутреннихъ губерній Имперіи для каждой церкви по 15 фунт. мелкихъ свѣчей, по 2 двухфунтовыхъ свѣчи—ставниковъ предъ мѣстныя иконы и по 6 фунтовъ крупныхъ свѣчей для возженія на престоль и жертвенникъ и ладону по 3 фунта. При чемъ духовенству предложено продавать мелкія свѣчи по стоимости; вырученныя отъ продажи ихъ деньги оставлять на покупку муки для просфоръ и вина для литургіи; но когда образуется въ каждой церкви свѣчной суммы до 30 руб., то изъ нихъ ежегодно представлять въ Общество по 20 руб. на покупку свѣчей.

Улучшенія быта горскаго духовенства.

Духовный Комитетъ Общества, состоящій подъ предѣда-

тельствомъ экзарха Грузіи, сознавая неподготовленность большинства горскаго духовенства къ проповѣднической дѣятельности, предложилъ члену своему, ректору Тифлисскаго духовнаго семинаріи, архимандриту Викторину: а) составить соображенія свои о преподаваніи въ семинаріи языковъ горскихъ племенъ и объ образованіи и приготовленіи дѣтей горскихъ народовъ къ церковному служенію, и б) наблюдать за воспитаніемъ горскихъ дѣтей-пансіонеровъ Общества во время нахожденія ихъ въ духовныхъ училищахъ и семинаріи, а послѣ поступленія ихъ въ горскіе приходы священниками слѣдить за ихъ пастырскою дѣятельностію, руководствуя своими наставленіями. Но подготовка горскихъ дѣтей къ церковному служенію, по трудности своей, не можетъ скоро совершиться. Такимъ образомъ Общество на долгое еще время лишено возможности имѣть просвѣщенныхъ священно-служителей, спеціально приготовленныхъ къ проповѣдыванію слова Божія. Въ виду этого обстоятельства, заботы Общества въ отношеніи духовенства направлены были на улучшеніе матеріальнаго его быта съ цѣлью возвысить его въ глазахъ горцевъ и вмѣстѣ съ тѣмъ дать ему возможность пріобрѣсти на нихъ нравственное вліяніе. Руководствуясь этимъ соображеніемъ, Общество въ 1866 г. назначило добавочное содержаніе благочинному церкви Ахалцихскаго уѣзда, протоіерею Гамрекелову 300 руб., священникамъ приходоѡ того же уѣзда: Дрзельскаго—Зедгинидзе, Кильдскаго—Кандедавки и Мусхійскаго—Хуціеву по 150 р. каждому и въ Сѣверной Осетіи Санебскому—Каріаулову 100 руб. въ годъ. Изъ прошлагодняго отчета видно, что Общество положило основаніе сельскихъ бібліотекъ при слѣдующихъ благочиническихъ церквахъ: Окумской, Джавской, Владикавказской, Ардонской, Дигорской, Кобійской и Кахской, которыя при содѣйствіи членовъ общества постепенно обогащаются книгами, полезными для духовенства и народа. Въ 1866 г. въ эти бібліотеки отосланы книги, большая часть которыхъ

была религиозно-нравственного содержания. Сверхъ того, туда же высылались журналы: Православное Обозрѣніе, Странникъ и Духъ Христіанина.

Переводъ священно-церковныхъ книгъ на горскіе языки.

Переводъ священно-церковныхъ книгъ на горскіе языки и богослуженіе на родномъ языкѣ производятъ самое живое и благотворное дѣйствіе на новообращенныхъ горцевъ. Это въ особенности обнаружилось въ Осетіи. Осетины въ прежнія времена постоянно уклонялись приглашать священниковъ для крещенія новорожденныхъ, или для погребенія умершихъ: большею частію они сами безъ священника хоронили своихъ умершихъ, потому именно, что не понимали смысла церковныхъ моленій, совершавшихся на неизвѣстномъ имъ (грузинскомъ или славянскомъ) языкѣ. Были даже случаи, что, когда священникъ безъ приглашенія являлся отпѣть усопшаго и проводить тѣло къ могилѣ, женщины прочитывали вслѣдъ ему свои заклинанія, воображая, что священникъ молится на погибель, а не на спасеніе души умершаго. Въ настоящее время, когда службы крещенія и погребенія совершаются на осетинскомъ языкѣ, страхъ осетинъ и всякое ихъ недоуменіе въ спасительности церковныхъ моленій исчезли: они уже не боятся приглашать священниковъ крестить дѣтей и отпѣвать усопшихъ. Имѣя это въ виду, Общество поощряло переводъ священныхъ книгъ на горскіе языки, и нравственно и вещественно содѣйствовало его развитію. Но при всемъ томъ, дѣло это въ отчетномъ году не имѣло особеннаго успѣха. Комитетъ, учрежденный въ г. Владикавказѣ для перевода книгъ на осетинскій языкъ, лишился лучшихъ и самыхъ дѣятельныхъ членовъ, протоіерея Коліева и священника Кладжикова. Преждевременная смерть ихъ произвела перерывъ въ занятіяхъ Комитета; переводъ книгъ приостановился; составленные же прежде на осетинскій языкъ переводы не могли быть окончательно разсмотрѣны и приготовлены къ печати. Общество приняло про-

тивъ этого свои мѣры, а въ отчетномъ году печатало только книги на грузинскомъ языкѣ и разсылало вообще изданія Общества въ книжные склады, учрежденные въ городахъ Кавказскаго и Закавказскаго края для ихъ продажи. Въ эти склады въ 1866 г. отослано: евангелія на грузинскомъ языкѣ съ русскимъ текстомъ 122, пространнаго катихизиса на грузинскомъ языкѣ 2306, начатковъ христіанскаго ученія на грузинскомъ языкѣ съ русскимъ текстомъ 1300 экз., проповѣдей просвященнаго Гавріила, епископа Имеретинскаго 1033, евангелія на осетинскомъ языкѣ 100; всего 4861 экз.

(окончаніе будетъ)

Извѣстія изъ другихъ епархій.

Распоряженіе правленія тульской семинаріи объ ученическихъ квартирахъ.

При составленіи правилъ для учениковъ, помѣщающихся въ квартирахъ, и изысканіи способовъ надзора за ними, согласно 20 пункту § 10 устава семинарій, въ педагогическомъ собраніи правленія 30 октября, между прочимъ, возникъ вопросъ объ устраниніи на будущее время жалобъ какъ со стороны квартирныхъ хозяевъ на учениковъ въ неисполненіи послѣдними договорныхъ условій и неплатежѣ денегъ за квартированіе, такъ равно и со стороны разныхъ лавочныхъ торговцевъ на неуплачиваніе за забираемую учениками въ ихъ лавкахъ, въ долгъ, провизію, и наконецъ со стороны самихъ учениковъ на хозяевъ въ невыполненіи ими послѣдними условій касательно содержанія или помѣщенія. По обсужденіи этого вопроса, собраніе пришло къ заключенію—воспретить ученикамъ самимъ лично входить въ какія бы то ни было условія съ домохозяевами, равно какъ въ долговныя обязательства по лавкамъ, предоставивъ то и другое исключительно ихъ родителямъ или опекунамъ, о чемъ

и поставить въ извѣстность послѣднихъ чрезъ припечатаніе этого распоряженія правленія въ «Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ»; а когда таковое распоряженіе возьмѣетъ свою силу, прекратить пріемъ въ правленіи всякаго рода прошеній на несостоятельность той или другой стороны: ибо прошенія подобнаго рода обременяютъ только правленіе семинаріи разбирательствомъ дѣлъ, не принадлежащихъ къ прямымъ его обязанностямъ и возникающихъ единственно отъ того, что родители и опекуны учениковъ устранили себя отъ дѣла, составляющаго прямую и неотложную ихъ обязанность. Въ вѣдѣніи же правленія оставить только то, что указано ему въ §§ 177 и 180 устава семинарій.

Содержаніе: 1., рѣчь при встрѣчѣ архіепископа Михаила въ м. Стреловичахъ; 2., слово при освященіи въ м. Стреловичахъ церкви, устроенной изъ р. к. костела; 3., о русскомъ языкѣ въ минской епархіи; 4., извлеченіе изъ отчета общества возстановленія православнаго христіанства на кавказѣ за 1866 г. и 5., извѣстіе изъ друг. епархій.

Дозволено цензурою 1868 года августа 10 дня. Цензоръ Геромонахъ Анастасій.

г. Минскъ.—Печатано въ Губернской типографіи.